II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅD

FINANSFORORDNING

af 21. oktober 1976

om ændring af finansforordning af 25. april 1973 om De europæiske Fællesskabers almindelige budget

(76/892/EKSF, EØF, Euratom)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 78f,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 209,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 183,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (1), og

ud fra følgende betragtninger:

Gennemførelsen af visse fællesskabsaktioner strækker sig nødvendigvis over flere år;

indgåelsen af forpligtelse for de til disse aktioner fastsatte bevillinger sker ofte over flere regnskabsår;

de budgetbevillinger, for hvilke der er indgået forpligtelser med hensyn til disse aktioner, kan ikke fuldt opbruges i løbet af det regnskabsår, i hvilket de er blevet opført, idet betalingen af udgifterne i forbindelse med disse aktioner fordeles over flere regnskabsår;

der bør hvad angår disse aktioner sondres mellem bevillinger i medfør af indgåede juridiske forpligtelser og nødvendige bevillinger til betalinger vedrørende aktioner, der gennemføres i henhold til disse forpligtelser; en sådan sondring strider ikke mod den almindelige regel om etårige budgetter, ejheller mod allerede vedtagne, særlige bestemmelser vedrørende visse udgifter;

i henhold til artikel 9 i Rådets afgørelse af 1. februar 1971 om reformen af Den europæiske Socialfond (2) skal betingelserne, ifølge hvilke der kan godkendes udgifter for en periode, der overskrider det pågældende regnskabsår med indtil to år, fastsættes i den finansforordning, der er udstedt i henhold til bestemmelserne i traktatens artikel 209; indførelse af forpligtelsesbevillinger er af en sådan art, at denne bestemmelse finder anvendelse —

UDSTEDT FØLGENDE FINANSFORORDNING:

Artikel 1

Finansforordning 73/91/EKSF, EØF, Euratom af 25. april 1973 om De europæiske Fællesskabers almindelige budget (3) ændres ved følgende artikler.

Artikel 2

Artikel 1, stk. 3, første afsnit, affattes således:

»Med forbehold af artikel 16a, afsnit VII, artikel 107, artikel 114 og afsnit Xa kan udgifter ikke tillades for et tidsrum, der overskrider regnskabsåret.«

(1) EFT nr. C 238 af 11. 10. 1976, s. 27.

(2) EFT nr. L 28 af 4. 2. 1971, s. 15.

(3) EFT nr. L 116 af 1. 5. 1973, s. 1.

Artikel 3

I afsnit II, del II, indsættes følgende artikel 16a :

»*Artikel 16a*

1. Når budgetbevillingerne skal anvendes til finansiering af de i stk. 4 omhandlede aktioner, hvis gennemførelse kræver tidsfrister, der går ud over den årlige budgetperiode, skal der i budgettet for disse aktioner for det pågældende regnskabsår angives :

a) forpligtelsesbevillinger

b) betalingsbevillinger.

2. Forpligtelsesbevillingerne skal gøre det muligt i løbet af det pågældende regnskabsår at opfylde de juridiske forpligtelser, der skal indgås med henblik på gennemførelsen af de i stk. 1 omhandlede aktioner.

De udgør den øverste grænse for de udgifter, for hvilke der kan indgås forpligtelse med hensyn til gennemførelsen af de tilsvarende aktioner.

De forpligtelsesbevillinger, som ikke er opbrugt ved afslutningen af det regnskabsår, for hvilket de er opført på budgettet, er fortsat til rådighed i det følgende regnskabsår. Ved udløbet af denne periode kan Kommissionen inden den 1. februar forelægge for Rådet og fremsende til Europa-Parlamentet en liste over de bevillinger, for hvilke der anmodes om opretholdelse i det følgende regnskabsår. Rådet træffer med kvalificeret flertal og efter høring af Europa-Parlamentet afgørelse om, hvorvidt disse bevillinger skal opretholdes i dette regnskabsår.

3. Betalingsbevillingerne udgør den øverste grænse for de udgifter, for hvilke der kan foretages anvisning eller udbetaling i løbet af hvert regnskabsår til opfyldelse af forpligtelser, som er indgået i løbet af samme regnskabsår eller tidligere regnskabsår.

4. Følgende kan under budgetbehandlingen opføres som forpligtelsesbevillinger : Aktioner inden for kulbrintesektoren, den treårige aktionsplan vedrørende information og videnskabelig og teknisk dokumentation, Socialfonden, Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, udviklingssektionen, samt foranstaltninger, for hvilke det i en finansforordning bestemmes, at de skal opføres som forpligtelsesbevillinger.

5. Bemærkningerne til de budgetposter, der er forbeholdt disse aktioner, skal, såfremt betingelserne for gennemførelse af de pågældende aktioner tillader det, indeholde en vejledende tidsplan for de forudsete forpligtelser og betalinger for de efterfølgende regnskabsår.«

Artikel 4

Artikel 6, stk. 5, artikel 104 og artikel 114, stk. 2, ophæves.

Disse bestemmelser gælder dog stadig for gennemførelsen af budgetterne til og med regnskabsåret 1976.

Artikel 5

Denne finansforordning finder anvendelse på budgettet for regnskabsåret 1977 samt på budgetmyndighedens afgørelser i forbindelse med dette budget.

Artikel 6

Denne finansforordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne finansforordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 21. oktober 1976.

På Rådets vegne

L. J. BRINKHORST

Formand